

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная Ассамблея
СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
47-е заседание,
состоявшееся
во вторник,
19 ноября 1991 года,
в 18 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 47-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н БЁРК (Ирландия)

затем: г-н БАРАК (Румыния)
(заместитель Председателя)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 78 ПОВЕСТКИ ДНЯ: КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ (продолжение)

ПУНКТ 79 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОХРАНА ГЛОБАЛЬНОГО КЛИМАТА В ИНТЕРЕСАХ НЫНЕШНЕГО И БУДУЩИХ ПОКОЛЕНИЙ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА (продолжение)

ПУНКТ 84 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И ПОМОЩЬ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ (продолжение)

б) СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки

Поправки должны направляться (с подписью одного из членов соответствующего комитета) в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, Room DC2 701 - United Nations Plaza) и включаться в следующий отчет

Поправки будут вставляться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета

Distr. GENERAL
A/C.2/46/SR.47
17 December 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 18 ч. 00 м.

ПУНКТ 78 ПОВЕСТКИ ДНЯ: КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ (продолжение) (A/46/48, A/46/86-S/22226, A/46/264, 293, 308, 315, 336, 344, 423, 501/Rev.1, 520, 598; A/C.2/46/4)

ПУНКТ 79 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОХРАНА ГЛОБАЛЬНОГО КЛИМАТА В ИНТЕРЕСАХ НЫНЕШНЕГО И БУДУЩИХ ПОКОЛЕНИЙ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА (продолжение) (A/46/264, 273, A/46/283-E/1991/114, A/46/336, 344, 345, 501/Rev.1, 520, 598, 602)

1. Г-н СЭДЗАКИ (Япония) подчеркивает, что его правительство придает важное значение Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая будет проведена в 1992 году в Рио-де-Жанейро, а также работе по ее подготовке. Поскольку Подготовительному комитету осталось провести лишь одну сессию, он должен упорядочить свою работу, сосредоточить внимание на наиболее актуальных вопросах и приложить все усилия для достижения согласия. Его правительство проявляет особый интерес к текущим переговорам по заключению рамочной конвенции об изменении климата, конвенции о биологическом многообразии и соглашения о лесах, которые, как она надеется, будут завершены ко времени проведения Конференции.

2. Что касается межсекторальных вопросов, то его делегация полностью осознает то первостепенное значение, которое придают, в частности, развивающиеся страны вопросу финансовых ресурсов и передаче технологии; на предыдущих сессиях неизменно достигался прогресс по этим вопросам, и на своей последней сессии Подготовительный комитет должен приложить все усилия для заполнения пробелов путем определения реальных потребностей развивающихся стран и разработки практических механизмов их удовлетворения. Этому способствовала бы приверженность со стороны развивающихся стран делу охраны окружающей среды.

3. В этой связи его делегация отмечает, что особое внимание привлекло к себе учреждение Глобального экологического фонда, что вызвало определенные надежды среди доноров, но явилось причиной некоторых оговорок со стороны развивающихся стран. Необходимо тщательно изучить вопрос о функционировании этого органа как финансового механизма, учитывая при этом возможность того, что со временем его система управления, сфера деятельности и политика управления будут изменяться.

4. Что касается калькуляции издержек, провести которую Подготовительный комитет просил Секретариат, то он отмечает, что в своем заявлении на 43-м заседании Комитета Генеральный секретарь Конференции указал, что представленные расчеты не будут окончательными, а будут носить характер предварительной сметы. Тем не менее его делегация очень надеется на то, что будет достигнута договоренность по этим вопросам, и с этой целью она будет активно участвовать в обсуждении.

/...

(Г-н Сэдаки, Япония)

5. По его мнению, вопрос об учреждениях относится не только к компетенции Подготовительного комитета; ввиду его актуальности для всей системы Организация Объединенных Наций и текущих мероприятий по структурной перестройке и активизации деятельности экономического и социального секторов Организации этот вопрос Комитет мог бы рассмотреть в рамках изучаемого в настоящее время комплекса пунктов повестки дня. Хотя мнения, выраженные в Подготовительном комитете носили предварительный характер, было достигнуто определенное согласие по ряду важных моментов, в том числе по вопросу о необходимости эффективного использования существующих механизмов вместо создания нового учреждения, важности координации деятельности межправительственных организаций и секретариатов, актуальности этого вопроса для текущего процесса структурной перестройки и активизации деятельности экономического и социального секторов, а также необходимости учета других результатов мероприятий по подготовке к Конференции. Его делегация считает, что, несмотря на сложный характер вопроса об учреждениях, можно достичь консенсуса на основе применения практического подхода и с опорой на эти согласованные моменты.

6. Что касается Хартии Земли, то его делегация выступает за четкий и краткий документ, в котором излагались бы основные принципы и общие права и обязанности.

7. В отношении Повестки дня на XXI век он выражает твердую убежденность в том, что Подготовительный комитет не должен разрабатывать объемный и подробный документ, а должен стремиться к достижению договоренности в отношении подлинно практической программы, которую можно было бы легко воплотить в меры политики правительств и инициатив частного сектора. Определенную озабоченность вызывают некоторые предложения, подобные тем, которые, содержатся в разделе о защите океанов и морей и которые лягут в основу нового режима, четко определяющего права и обязанности государств. Его делегация интересуется, соответствуют ли эти усилия основной цели Повестки дня на XXI век, и выражает опасение, что они могут еще более затруднить выполнение задач, которые еще предстоит осуществить в очень ограниченные сроки проведения четвертой подготовительной сессии.

8. Что касается взаимосвязи между окружающей средой и развитием, то его делегация также признает очень важное значение развития развивающихся стран для содействия охране окружающей среды. В то же время оратор считает, что с точки зрения развития эта цель потенциально может привести к разногласиям. Распределять вину было бы бесполезно; лучше было бы рассмотреть пути исправления положения, при котором ничем не сдерживаемые структуры производства и потребления в богатых странах, с одной стороны, и не учитывающее проблемы экология развитие и абсолютная нищета в странах, находящихся в менее благоприятном положении, с другой, наносят ущерб окружающей среде.

/...

(Г-н Сэдзэки, Япония)

9. С учетом этого его страна обязалась играть активную роль в оказании помощи в целях развития, уделяя при этом особое внимание вопросам окружающей среды. Напоминая о заявлении его правительства на Совещании на высшем уровне, состоявшемся в Париже в июле 1989 года, о том, что оно увеличит свою помощь в целях развития в области окружающей среды до 300 млрд. японских йен, или 2,3 млрд. долл. США, за трехгодичный период начиная с 1989 года, он заявляет, что Япония всего лишь за два года почти достигла этой цели.

10. Поскольку цель подготовительного процесса заключается в интеграции сотрудничества, развиваемого на всех уровнях правительствами и частным сектором, его делегация с интересом отмечает растущее число мероприятий и программ, нацеленных на содействие достижению этой цели, некоторые из которых явились результатом проведения подготовительных совещаний. К числу совещаний, которые имеют непосредственное отношение к его стране, относятся Конгресс по вопросам экологии стран азиатско-тихоокеанского региона, проходивший в Токио 4-5 июля 1991 года, на котором была принята Декларация, содержащая ряд практических предложений, подлежащих рассмотрению Конференцией, а также совещание высокого уровня группы руководителей в области финансов и политики, проведение которого намечено на апрель 1992 года в Токио, в целях обсуждения финансовых вопросов, связанных с Конференцией. Последнее совещание, о котором также упомянул в своем выступлении Генеральный секретарь Конференции, не является инициативой правительства.

11. Г-н МОНГБЕ (Бени), касаясь вначале доклада Подготовительного комитета о работе его третьей сессии (A/46/48, том II), отмечает, что Подготовительный комитет принял на основе консенсуса проект повестки дня Конференции 1992 года; однако это решение может быть пересмотрено на четвертой сессии Подготовительного комитета в свете решений, принятых на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Его делегация озабочена тем, сможет ли Подготовительный комитет определить потребности развивающихся стран в финансовых ресурсах и технологиях, с тем чтобы они могли учесть соображения экологического характера при выработке своей политики развития, или же достичь договоренности о возможных путях наилучшего удовлетворения этих потребностей. Пока что Подготовительный комитет не смог четко определить потребности развивающихся стран в этой области, несмотря на их усилия по разъяснению стоящих перед ними проблем и внесению соответствующих предложений.

12. Однако его делегация сохраняет оптимизм: в своем решении о структуре и организации Повестки дня на XXI век Комитет обязался учесть необходимость проведения разграничения между обязанностями развивающихся и промышленно развитых стран. В этом решении также содержится новая глава о средствах осуществления, которые позволили бы развивающимся странам достичь целей Повестки дня на XXI век. Его делегация очень надеется на то, что сохраняющаяся в отношении вопроса о финансовых ресурсах неясность будет устранена до начала четвертой сессии Подготовительного комитета в целях достижения консенсуса, приемлемого для всех сторон.

(Г-н Монгбе, Бенин)

13. Вопрос о передаче технологий является таким же важным, как и вопрос о новых и дополнительных финансовых ресурсах. Его делегация надеется, что Конференция пойдет дальше принятия принципа передачи технологии на льготных или преференциальных условиях в целях разработки международной экономической и экологической политики, содействующей передаче технологии и развитию возможностей и средств развивающихся стран по адаптивному передаваемой технологии к их потребностям. Разработка такой стратегии передачи надежных и экологически безопасных технологий является одной из основных задач подготовительного процесса. Доступ к таким технологиям должен обеспечиваться на некоммерческой основе и сопровождаться мерами, направленными на укрепление возможностей их применения странами-получателями помощи.

14. Касаясь второй Региональной конференции на уровне министров африканских стран, проводившейся в Абиджане 11-14 ноября 1991 года в рамках мероприятий по подготовке к Конференции 1992 года, он говорит, что на этой Конференции была принята Декларация, выработана общая позиция африканских стран по вопросам окружающей среды и развития, а также приняты резолюции, касающиеся подготовки к Конференции 1992 года и участия африканских стран в переговорах по конвенциям об изменении климата и биологическом многообразии. Кроме того, в настоящее время ведется работа по подготовке Африканской программы действий в области окружающей среды и развития, которая будет направлена секретариату Конференции к 30 декабря 1991 года. Он говорит, что после краткого ознакомления членом Комитета с содержанием этих документов Конференция уделяла особое внимание созданию организационных и других механизмов, с тем чтобы гарантировать осуществление Повестки дня на XXI век, а также рекомендовала сохранить штаб-квартиру Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в Африке и укрепить региональное отделение ЮНЕП для Африки в качестве средства поддержки экологических программ африканских государств. Наконец, от имени своей делегации он поддерживает идею создания международного фонда для финансирования устойчивого развития в Африке.

15. Касаясь пункта 79 повестки дня, он отмечает, что в работе Межправительственного комитета по ведению переговоров по подготовке рамочной конвенции об изменении климата проявляется тенденция сосредоточить внимание на сокращении выбросов "парниковых" газов, а не развития потенциала по их поглощению. Однако хорошо известно, что процесс обезлесения в районах тропических и субтропических лесов в значительной мере сократил природные возможности по поглощению двуоксида углерода. Переговоры по вопросу о сокращении выбросов "парниковых" газов должны, в частности, охватывать вопрос о восстановлении лесов в этих районах. Его делегация надеется, что разработка первых положений рамочной конвенции будет завершена на четвертой сессии Межправительственного комитета по ведению переговоров, которая состоится в декабре 1991 года в Женеве.

16. Он призывает все страны - участницы Конференции, и прежде всего более богатые из них, принять решительные меры по осуществлению решений, которые будут приняты на Конференции. Консенсус не должен представлять собой триумф идей отдельной группы государств или одного полушария, он должен быть результатом проявления общей политической воли, направленной на спасение планеты от экологической катастрофы.

17. Г-жа ФРИЧЕ (Лихтенштейн) говорит, что проект повестки дня Конференции, принятый Подготовительным комитетом, свидетельствует о готовности участников не только достичь общего согласия, но и взять на себя общее обязательство о принятии необходимых мер. Ее правительство рассматривает проведение этой Конференции как возможность изменения направления экологической политики в целях учета проблем развития. Взаимосвязь, которую необходимо установить между экологией и экономикой, должна предусматривать определение взаимных обязательств, признание проблем другия и, при необходимости, компенсацию. Большое значение имеет применение наиболее подходящих производственных технологий и экологически безопасных методов удаления использованных товаров. Просвещение по вопросам экологии, ценовые стимулы и учет экологических затрат в стоимости товаров - все это является важными мерами наряду с последующим применением принципа "материальной ответственности источника загрязнения", принципа осторожных и предусмотрительных действий и принципа сотрудничества.
18. Ее правительство придает огромное значение осуществлению международных конвенций в области охраны окружающей среды и высоко оценивает усилия, направленные на завершение работы по рамочной конвенции об изменении климата и конвенции о биологическом многообразии. Оно также готово внести свой вклад в общие усилия по оказанию поддержки развивающимся странам в их стремлении к устойчивому развитию. Оно приветствует четкие договоренности в отношении всех мер поддержки, будь то организационного или финансового характера, в области экологии и развития.
19. Ее делегация приветствует рекомендацию Подготовительного комитета о том, что Конференция следует рассмотреть ключевые элементы, касающиеся исключительно важной экономической, социальной и экологической точки зрения вклада женщин в процесс устойчивого развития. Как правило, женская проблематика в значительной мере не учитывалась при разработке политики, касающейся населенных пунктов. В результате дискриминации многие женщины на Севере и на Юге были лишены права на жилище, кредиты и владение землей. Состояние домашних хозяйств непосредственно отражает условия окружающей физической среды, и не кто иной, как женщины несут основную ответственность за защиту своих семей от загрязнения, антисанитария и плохих условий проживания. Женщины также сталкиваются с наибольшим риском при обработке зараженных продуктов в домашнем хозяйстве. Кроме того, недавний опыт показал, что главным образом женщины и дети стремятся покинуть районы, в которых сложились экологически нездоровые условия. Улучшение состояния окружающей среды и обстановки в населенных пунктах в интересах женщин в конечном итоге связано с улучшением общего положения женщин и их участием в социальном и экономическом развитии, включая образование, доступ к здравоохранению и управлению, а также участие в выработке решений во всех секторах политики.
20. В заключение она говорит, что Конференция должна провести обзор стимулов и санкций в целях изменения экономического поведения отдельных лиц и корпораций, а также рассмотреть неэкономические факторы, например, культурные, социальные и этические ценности, определяющие поведение человека. Фундаментальные изменения, которые необходимо осуществить, коснутся всех отраслей промышленности, а движение по пути к экологически более безопасному и устойчивому экономическому поведению изменит образ жизни во всем мире.

21. Г-жа МАСРАИНАХ (Бруней-Даруссалам) подчеркивает важность обеспечения соответствующего баланса между охраной окружающей среды и экономическими приоритетами. На Конференции следует уделить особое внимание потребностям развивающихся стран в области развития, которые, стремясь обеспечить отражение в своих планах развития соображений экологического характера, должны также удовлетворять потребности своего народа с точки зрения экономического роста. Развивающиеся страны нуждаются в доступе к финансовым ресурсам, технической помощи и технологии, что будет содействовать их усилиям по обеспечению как экономического развития, так и охраны окружающей среды. Развитые страны должны сыграть свою роль в этом процессе, при этом ответственность должна быть справедливо разделена между ними.

22. Можно надеяться, что встреча на Конференции мировых лидеров приведет к достижению необходимого консенсуса и проявлению политической решимости, что позволит мировому сообществу устранить любой конфликт интересов и соображений, который может возникнуть между развитыми и развивающимися странами. Важное значение имеет сбалансированная перспектива, а также признание суверенного права любой страны на использование ее ресурсов в интересах своего народа.

23. Г-н ЭФТИКИУ (Кипр) говорит, что, несмотря на рекомендации, принятые на первой Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде в 1972 году, и большие надежды, связанные с ее проведением, обшая экологическая обстановка в мире ухудшилась. В настоящее время вопрос заключается в том, была ли признана абсолютная необходимость принятия согласованных мер в целях обеспечения будущего человечества или же через 20 лет придется созывать еще один международный форум для анализа того, что было сделано неправильно.

24. Развитие событий с 1972 года показывает, что может произойти в мире, в котором не регулируется использование окружающей среды. Хотя промышленно развитые страны и даже некоторые развивающиеся страны достигли процветания, подавляющее большинство населения мира по-прежнему живет в абсолютной нищете. Непропорциональное распределение мирового богатства отражает характер потребления и загрязнения, которые намного превышают соответствующий потенциал природы. В то же время нищета и отсутствие устойчивого развития в странах "третьего мира" привели к истощению людских и природных ресурсов наряду с постоянным разрушением экологического капитала.

25. Независимо от того, является ли ухудшение состояния окружающей среды итогом злоупотребления или усилий, направленных просто на обеспечение выживания, результат остается одним и тем же, при этом расплачиваться за неправильное отношение к природе придется как богатым, так и бедным. Необходимо сделать все для того, чтобы с помощью практических мер бедные, которым меньше терять, чем богатым, поняли, что они также должны быть заинтересованы в обеспечении будущего и могут стремиться к развитию и процветанию. Это наиболее важный вывод, который может быть сделан на Конференции 1992 года. Конференция должна стать кульминацией решительных усилий, направленных на решение проблемы ухудшения состояния окружающей среды в мире путем устранения коренных причин этого и принятия мер, которые бы содействовали устойчивому развитию в интересах всех.

(Г-н Эфтихиу, Кипр)

26. Для достижения этих целей важно, чтобы все заинтересованные стороны объединили свои усилия по сотрудничеству и предложили свои соответствующие технические знания и ресурсы для достижения общей цели. Важно также признать, определить и оценить все соответствующие вопросы и установить правильные приоритеты. По мнению его делегации, к их числу относятся следующие: оживление экономического роста, в частности в развивающихся странах; увязка экологических и экономических соображений на всех уровнях выработки решений; поиск менее энергоемких путей развития; удовлетворение насущных потребностей растущего населения развивающихся стран наряду со стабилизацией его численности на устойчивом уровне; разработка альтернативных средств производства и потребления; переориентация технологий на решение новых проблем и, конечно же, обеспечение доступа всех к этим технологиям. Эти широкие задачи охватывают многочисленные конкретные проблемы, которые также должны быть рассмотрены в ходе Конференции и после ее проведения. Например, в связи с проблемой оживления экономического развития нельзя игнорировать такие проблемы, как внешняя задолженность и наличие торговых барьеров. Необходимо также рассмотреть широкий круг экологических проблем.

27. В настоящее время на Кипре растет понимание того, что устойчивое развитие является единственно правильным подходом к улучшению качества жизни без ухудшения состояния окружающей среды. В этой связи предпринимаются особые усилия с целью избежания ошибок прошлого и вводится новое законодательство. Концепция устойчивого развития легла в основу плана развития страны на 1989-1993 годы. Этот план предполагает рациональное использование окружающей среды, при котором обеспечивалось бы сохранение экологических систем и природных ресурсов страны на основе осуществления технически обоснованных, экономически целесообразных и социально приемлемых программ. Меры по достижению этих целей политики предусматривают планирование в области экологии, борьбу с загрязнением, рациональное природопользование, мониторинг состояния окружающей среды, укрепление учреждений, осознание общественностью экологических проблем, введение нового законодательства и участие в международных и региональных программах охраны окружающей среды. В то же время в этом плане особое внимание уделяется осуществлению политики в конкретных секторах, таких, как сельское хозяйство, туризм, горнодобывающая промышленность, энергетика и развитие сельских районов.

28. Кипр также активно участвует в различных экологических программах, связанных со Средиземноморским регионом, и был местом проведения конференции 1990 года, на которой была принята так называемая Никосийская хартия сотрудничества в области окружающей среды в Средиземноморском бассейне. Кипр установил прекрасные взаимоотношения с Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями в том, что касается экологических проблем, и, по мере необходимости, обращается к ним за помощью. В контексте Средиземноморского плана действий Кипр активно участвует в осуществлении Приоритетной программы действий и ряда других мероприятий.

29. Г-жа КОФЛЕР (Австрия) говорит, что отведенное на подготовку к Конференции время постепенно истекает, хотя по-прежнему остаются нерешенными многие очень важные вопросы. Недавние неофициальные консультации по Хартии Земли, организационным вопросам и финансовым ресурсам и передаче технологии усилили чувство неотложности этих вопросов.

30. В отношении Хартии Земли ее делегация считает, что любая хартия или декларация, которая будет принята на Конференции, должна быть достаточно краткой по объему, строиться на приемлемых принципах в области окружающей среды и развития и носить перспективный характер. Она будет обладать моральной силой, присущей любому важному решению крупной конференции Организации Объединенных Наций, и должна структурировать и направлять решения в области политики на национальном, региональном и глобальном уровнях в последующие годы. Проблема будет заключаться в разработке документа, который бы способствовал обеспечению экологически устойчивого развития, подобно тому, как, например, Всеобщая декларация содействует соблюдению прав человека. Проблемы окружающей среды и развития должны быть на деле взаимно увязаны в этом документе, представляющем собой комплексное изложение принципов, которые могут служить в качестве руководства в деле достижения экологически устойчивого развития в глобальном масштабе.

31. Однако, говоря об учреждениях, следует отметить, что в настоящее время в рамках системы Организации Объединенных Наций ни в одном из них должным образом не увязаны между собой проблемы развития и окружающей среды. Функции, касающиеся развития, входят в круг ведения многих органов Организации Объединенных Наций, как и функции, касающиеся окружающей среды. Конечно, было бы желательно установить как можно больше взаимосвязей между этими двумя сферами деятельности, что способствовало бы укреплению координации в рамках всей системы. Необходим также форум по контролю за осуществлением решений, которые будут приняты в Рио-де-Жанейро; кроме того, необходимо творчески подойти к вовлечению в этот процесс неправительственных организаций, деловых кругов и правительств.

32. Четвертая сессия Подготовительного комитета может дать частичный ответ на проблему создания соответствующих организационных механизмов. Еще одним шагом в правильном направлении может стать текущая работа по перестройке вспомогательного механизма Экономического и Социального Совета в соответствии с резолюцией 45/264 Генеральной Ассамблеи. Однако в конечном итоге экологически устойчивое развитие должно рассматриваться в качестве руководящего принципа выработки всех директивных решений и оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях. Поэтому ответственность за обеспечение экологически устойчивого развития может быть возложена на преобразованный и укрепленный Экономический и Социальный Совет.

33. Третьей сферой интересов для ее делегации является предотвращение и урегулирование споров. Австрия от имени Венгрии, Италии, Польша, Чехословакии и Югославии представила два предложения о предотвращении и урегулировании споров, касающихся окружающей среды (A/CONF.151/PC/L.29 и A/CONF.151/PC/WG.III/L.1). В соответствии с решением 3/28 Подготовительного комитета одно

(Г-жа Кофлер, Австрия)

или два заседания Рабочей группы III будут посвящены вопросам предотвращения и урегулирования споров в области окружающей среды, как это предусмотрено в резолюции 44/228 Генеральной Ассамблеи. Австрия рассматривает в настоящее время замечания и предложения, сделанные к настоящему времени по этим двум текстам, и будет приветствовать любые другие замечания со стороны делегаций.

34. Г-н МЕТА (Албания) говорит, что предстоящая Конференция даст уникальную возможность для обсуждения стратегий охраны окружающей среды и выработки руководящих принципов международного сотрудничества в области развития.

35. Ухудшение состояния окружающей среды во многих регионах мира, включая средиземноморский, создает очень серьезную угрозу, что зачастую наносит непоправимый ущерб экосистемам жизнеобеспечения. ЮНЕП должна принять неотложные меры в целях решения этих проблем и рассмотрения вопросов, касающихся законодательства и инвестиций, необходимых для выполнения задач, стоящих как перед промышленно развитыми, так и развивающимися странами. Пришло время для согласованных усилий всех стран с помощью ЮНЕП, Всемирного банка и других международных финансовых учреждений.

36. Будучи одной из стран Средиземноморья, Албания стала участницей Барселонской конвенции. Она получила техническую помощь в рамках Средиземноморского плана действий и сама подготовила много специалистов в области охраны окружающей среды. В контексте межрегионального сотрудничества деятельность по сотрудничеству между средиземноморскими странами может быть использована для проверки новых идей и решений. Албания вместе с другими государствами Адриатики и Европейского сообщества подписала недавно декларацию об экологической защите Адриатического моря. Албания также приветствовала Никосийскую хартию сотрудничества в области окружающей среды между странами средиземноморского региона и Европейского сообщества, а также другие европейские конвенции об оценке воздействия на окружающую среду, трансграничном загрязнении воздуха и защите международных водных путей. Она намерена развивать сотрудничество со Всемирным банком и другими международными учреждениями в целях осуществления некоторых своих приоритетных национальных программ охраны окружающей среды.

37. Природный капитал Албании, в том числе ее богатая флора и фауна и ресурсы береговой линии, все больше становятся уязвимы от ухудшения состояния окружающей среды. Правительство осознает серьезность этой проблемы и предприняло меры по экономичному использованию природных ресурсов и охране окружающей среды, однако оно пока еще не ввело все необходимые законы. Загрязнение окружающей среды все больше возрастает ввиду продолжающегося использования в промышленности устаревших технологий. Албания сталкивается с серьезными экономическими трудностями в период перехода к рыночной экономике, когда процесс становления законности еще не закончен. Не обладая достаточными финансовыми ресурсами для охраны своей окружающей среды, она рассматривает многостороннее сотрудничество как наиболее эффективный путь решения этой проблемы.

(Г-н Мета, Албания)

38. Обсуждение на Генеральной Ассамблее мероприятий по подготовке к Конференции и ее целей будет способствовать укреплению международного сотрудничества в деле разработки и осуществления реальной и долгосрочной программы охраны окружающей среды и достижения устойчивого развития.

39. Г-н МАТРИ (Пакистан) говорит, что успешное завершение Конференции и принятие на ней сбалансированных документов имеет огромное значение для будущего планеты. Выступающий выражает надежду, что это ознаменует собой начало новой эры международного сотрудничества и прогресса, когда потребности и чаяния всего человечества будут удовлетворяться на справедливой экологически безопасной и устойчивой основе.

40. Содержащееся в названии Конференции указание на связь между окружающей средой и развитием подчеркивает необходимость комплексного подхода. Ограниченная повестка дня, на что обращали внимание некоторые промышленно развитые страны, отражает несколько недальновидный подход. Окружающую среду следует рассматривать в более широком контексте экономического кризиса, переживаемого развивающимися странами. Серьезный диалог Север-Юг необходим для рассмотрения вопроса о том, как справедливо распределить бремя структурной перестройки. Окружающая среда планеты страдает не только от низкого уровня развития, но и от чрезмерной эксплуатации со стороны богатых стран, при этом концессии со стороны Юга требуют также обязательств со стороны Севера. Масштабы этих обязательств неясны, и практически нет никаких указаний на то, что они рассматриваются в первоочередном порядке. Весь упор на защиту окружающей среды в наиболее промышленно развитых странах носит национальный характер, и никто не предпринимает реальных усилий, чтобы решать эту проблему в глобальных масштабах. Развитые страны должны выполнить свои задачи по обеспечению соблюдения политики решения сложившихся проблем и оказанию развивающимся странам помощи в том, чтобы они приняли участие в глобальных усилиях. Постановка вопроса о защите окружающей среды безусловно должна была увеличить разрыв между развитыми и развивающимися странами; для решения этой задачи необходимы дополнительные ресурсы, а также передача экологически безопасной технологии на льготных условиях.

41. В Пакистане главными экологическими проблемами являются опустынивание, заболочивание и засоление, деградация почв и болезни, переносимые водой. Правительство разработало национальную стратегию сохранения окружающей среды в целях обеспечения экологически чистого и устойчивого развития на основе разграничения природы и промышленности, людских и природных ресурсов. Эта стратегия также охватывает исследования, законодательство и координацию деятельности по рациональному использованию природных ресурсов на всех уровнях.

42. Г-н ОССИО (Боливия) говорит, что его делегация дает высокую оценку неустанным усилиям генерального секретаря Конференции, который сыграл важнейшую роль во всем подготовительном процессе. Три проведенные сессии Подготовительного комитета позволили определить, проанализировать и лучше понять пункты повестки дня Конференции. Кроме того, эта повестка дня была расширена за счет включения вопросов, касающихся населенных пунктов, энергетики и роли особых групп, таких, как женщины и дети, а также коренное население.

(Г-н Осаяо, Боливия)

43. Основопологающее значение имеет решение 3/2 Подготовительного комитета по структуре и организации Повестки дня на XXI век. Предполагается, что Повестка дня на XXI век благодаря своему масштабу, задачам и всеобъемлющей программе действий, осуществление которой продлится и в следующем столетии, станет важнейшим документом Конференция. В этой связи в его основе должна лежать неразделимая связь между окружающей средой и развитием. Согласно решению 3/2 Повестка дня на XXI век должна учитывать пути обеспечения новых и дополнительных финансовых ресурсов и направленных на конкретные действия предложений, связанных с передачей экологически чистой технологии.

44. Подготовительный комитет принял решение продолжить обсуждение вопроса о передаче технологии на базе текста заместителя Председателя, содержащегося в приложении к решению 3/10. Хотя в этом тексте содержится ряд выражений, заключенных в квадратные скобки, он является отражением прогресса в этой области. По мнению выступающего, настало время, когда страны должны продемонстрировать больше гибкости и отказаться от обсуждения вопросов формы, которые, возможно, являются путем избегания компромисса. Доступ развивающихся стран к экологически чистой технологии является неотъемлемым дополнительным условием для обеспечения защиты окружающей среды и устойчивого развития.

45. Подготовительный комитет до настоящего момента не уделял должного внимания ряду предложений, касающихся организационных структур. В решении 3/29 лишь содержится просьба к генеральному секретарю Конференции подготовить обновленную подборку предложений от организаций. Возможно, это было наилучшим путем, учитывая деликатный характер вопроса и незнание рамок будущих соглашений - соответствующие организационные механизмы нельзя должным образом определить до тех пор, пока не будут определены меры, необходимые для решения задач Конференции. Вместе с тем, безусловно, возникнет необходимость в том, чтобы определенные организационные механизмы обеспечили осуществление соглашений, принятых на Конференции, а также принятие дальнейших мер по этим соглашениям. Эти механизмы должны соответствовать важности и целям соответствующих соглашений, а также серьезности, масштабности и сложности проблем, стоящих перед международным сообществом.

46. Таким образом, успех Конференции будет зависеть от результатов переговоров по трем важнейшим вопросам для развивающихся стран, а именно - финансовые ресурсы, передача технологии и организационные структуры. Изыскание надлежащих решений требует нового направления в международном сотрудничестве - глобальные соглашения по устойчивому развитию будут жизнеспособны лишь в том случае, если они будут предусматривать решение приоритетных проблем развивающихся стран.

47. Г-н ГАТУНГУ (Кения) говорит, что резолюция 44/228 Генеральной Ассамблеи вошла вехой в историю человечества и получила самое широкое одобрение во всем мире; она уникальна в стремлении согласовать деятельность человека с экологическими соображениями. Вместе с тем вызывает сожаление то, что развивающимся странам пришлось потратить столько энергии и времени, чтобы убедить развитые страны в том, что деятельность человека является основой ухудшения окружающей среды и должна рассматриваться с этой точки зрения.

(Г-н Гатунгу, Кения)

Выступающий выражает надежду, что развитые страны объединят свои усилия и примут обязательства относительно мер, необходимых для восстановления окружающей среды.

48. Деятельность человека наносит ущерб окружающей среде главным образом двумя путями. Во-первых, это растрата ресурсов в связи с постоянным стремлением к накоплению на Севере, чему можно было бы положить конец путем принятия структур потребления и производства, способствующих сокращению отходов, повышению благосостояния и ограничению вывоза ресурсов из развивающихся стран. Во-вторых, - отходы в результате все более растущей нищеты и связанной с ней непродуктивной деятельностью в развивающихся странах; остроту этой проблемы можно снять путем повышения производительности, для чего требуются дополнительные ресурсы и технология и сохранение большего объема средств для инвестирования. В то же время ряд факторов, включая международные условия торговли, падение цен на сырьевые товары, внешняя задолженность и демографические проблемы по-прежнему не позволяют развивающимся странам добиться успеха в области окружающей среды и развития.

49. Его страна по-прежнему выступает за то, что наилучший путь заключается в том, чтобы рассмотреть правовые и организационные вопросы, связанные с окружающей средой и развитием, после того как будут установлены задачи в этой области и определена роль Организации Объединенных Наций.

50. Благосостояние людей в значительной мере зависит от жилищных условий. На планете достаточно места, чтобы обеспечить всех надлежащим жильем без разрушения окружающей среды; кроме того, жилищное строительство способствует развитию. В этой связи делегация его страны выражает удовлетворение тем, что вопрос о населенных пунктах рассматривался Подготовительным комитетом.

51. На четвертой сессии Подготовительного комитета также рассматривался вопрос о женщинах и окружающей среде. Выступающий отмечает, что обсуждение этого вопроса пока ограничивалось положением женщин на национальном уровне. Вместе с тем на международном уровне женщины сталкиваются с такими же проблемами, что и мужчины, например, торговые барьеры, протекционистская политика и высокие цены на импорт, а также с другими проблемами, которые касаются только женщин, такими, как ограниченный доступ к высшему образованию за рубежом. Развитые страны, которые стремятся улучшить положение женщин в развивающихся странах, должны выступить с предложениями о принятии мер на международном уровне, чтобы эти предложения были рассмотрены на четвертой сессии.

52. Подготовительный комитет столкнулся с огромными проблемами в завершении своей работы до начала Конференции. Многие еще предстоит сделать в таких вопросах, как Хартия Земли, Повестка дня на XXI век и секторальные и межсекторальные вопросы, особенно в том, что касается развивающихся стран. Делегация Кении обеспокоена тем, что участие этих стран в четвертой сессии Комитета и в работе Межправительственного комитета по ведению переговоров, занимающегося разработкой рамочной конвенции по климатическим изменениям, может быть поставлено под угрозу нехваткой средств; в этой связи она поддерживает призывы генерального секретаря Конференции о внесении взносов.

/...

53. Г-н ВАЛЕ (Конго) говорит, что деятельность по подготовке Конференция вышла на тот уровень, когда необходимо отказаться от изучения региональных аспектов в пользу поиска путей согласования различных позиций. Вместе с тем в целом было признано, что промышленно развитые страны, которые являются главными бенефициарами технологии, несут ответственность за нестабильность и опасность, стоящую перед миром, и морально обязаны принять меры для решения этих проблем. При этом защита глобальной окружающей среды немислима без более справедливого распределения ресурсов. В этой связи его делегация полностью поддерживает заявление Ганы от имени Группы 77.

54. Экологические вопросы необходимо решать на основе регионального и международного сотрудничества. Конго еще раз заявляет о своей приверженности такому сотрудничеству, которое стало еще более реальным в связи с ее недавним избранием в Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Кроме того, правительство его страны промульгировало закон, в котором подчеркивается связь между окружающей средой и развитием. Таким образом, вопросы окружающей среды будут включены в национальные образовательные программы, в частности в том, что касается просвещения сельского населения относительно проблем экологии. В соответствии с нынешним законодательством и административными положениями предприятия Конго должны осуществлять оценку и компенсировать любой ущерб, вызванный их деятельностью, в соответствии с универсальным принципом "платит тот, кто загрязняет".

55. Лесоводство, которое является одним из основных источников дохода его страны, осуществляется на основе кодекса о лесоводстве, который регулирует вырубку и одновременно предусматривает защиту окружающей среды. Стратегия развития в этом секторе основана на расширении производства, расширении выращивания быстрорастущих видов и лесонасаждении, в котором Конго имеет обширный опыт. Конго участвует в региональном проекте сохранения и рационального использования лесов Центральной Африки, финансируемом Европейским банком развития, и в этой связи она выражает благодарность Европейскому сообществу за его поддержку. Помимо этого ПРООН и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) осуществляют в Конго экспериментальную деятельность по управлению лесными экосистемами.

56. Действия по борьбе с ухудшением состояния окружающей среды должны являться частью усилий международного сообщества по оживлению экономического роста и содействию развитию. В этой связи на Конференции должно быть принято соглашение о глобальной стратегии, которая бы учитывала не только глобальные проблемы, но также и вопросы защиты окружающей среды и экономического роста на региональном и местном уровнях.

57. Г-н ГАЛГАУ (Румыния) говорит, что новое осознание хрупкости мировой экосистемы постепенно привело к возникновению чувства всеобщей ответственности за сохранение окружающей среды. Восточноевропейские страны, которые в прошлом играли незаметную роль в этой области, стали горячими сторонниками национальных и международных мер по улучшению состояния окружающей среды. Осознание экологических проблем гражданами западных стран стало международным явлением. Кроме того, больше внимания уделяется связи между окружающей средой и развитием.

(Г-н Галгау, Румыния)

58. Подготовка к проведению Конференции пока проходила весьма продуктивно. Были достигнуты существенные успехи, главным образом в ходе третьей сессии Подготовительного комитета по основным пунктам повестки дня Конференции и по основным элементам Хартии Земли и Повестки дня на XXI век. В этой связи выступающий дает высокую оценку деятельности председателя Подготовительного комитета и генерального секретаря Конференции за разработку всеобъемлющего "пакета" для Конференции.

59. Его делегация с удовлетворением отметила заявления Европейского сообщества, стран Северной Европы и других промышленно развитых стран, в которых они четко признали необходимость значительного расширения их поддержки усилий по достижению устойчивого развития, предпринимаемых развивающимися странами, и странами, переживающими переходный период. Это означает не только выделение новых и дополнительных финансовых ресурсов, но также и новые формы помощи в рациональном использовании окружающей среды и расширение доступа к экологически чистой технологии. Серьезное и нестандартное рассмотрение этих вопросов на четвертой сессии Подготовительного комитета может иметь решающее значение для результатов Конференции.

60. Значительных успехов удалось добиться на пути разработки рамочной конвенции по климатическим изменениям, которую предполагается принять в следующем году, и делегация Румынии выражает надежду, что четвертая сессия Межправительственного комитета по ведению переговоров ознаменуется новыми успехами в согласовании сводного проекта текста, который может быть принят на Конференции. Поэтому она полностью поддерживает идею проведения еще одной или двух рабочих сессий Комитета, а также призыв к расширению финансовых взносов, чтобы все делегации, в том числе делегации развивающихся стран, имели возможность принять участие на заключительном этапе переговоров. Эти переговоры не должны затрудняться затяжными обсуждениями неясных научных вопросов, таких, как реальные темпы горения горючих полезных ископаемых или же популярных заблуждений о том, что борьба с климатическими изменениями будет дорогостоящей и нецелесообразной. Воодушевляющим примером в этой связи является единодушно принятое недавно в Женеве европейскими и североамериканскими странами соглашение о сокращении или прекращении выбросов летучих органических соединений.

61. Необходимость защищать экологическое равновесие планеты является, вероятно, одной из наиболее насущных глобальных проблем в области развития. С этой точки зрения Конференцию следует рассматривать как связующее звено между глобальными экологическими проблемами, многими различными инициативами, уже выдвинутыми для их решения, и согласованными действиями всего мирового сообщества для содействия новому и экологически чистому экономическому развитию.

62. Кроме того, поскольку каждое инвестиционное решение имеет потенциальные трансграничные экологические последствия, важно также привлечь не только общественные и правительственные организации, но и все деловое сообщество к конструктивному определению экологических проблем и разработке решений.

/...

(Г-н Галгау, Румыния)

Международное сообщество должно произвести переоценку ценностей и с большей ответственностью относиться к своим этическим обязательствам по сохранению даров Земли, если ставится задача снижения и в конечном итоге устранения нынешней угрозы экологической деградации.

63. Г-н ИСАКСОН (Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры) говорит, что упор на связь между окружающей средой и развитием значительно отличает Конференцию 1992 года от Стокгольмской конференции 1972 года. Решительная приверженность ЮНЕСКО проведению будущей Конференции, основанная на концепции экологически чистого и устойчивого развития, как она определена в резолюции 44/228 Генеральной Ассамблеи, получила широкую поддержку на недавней двадцать шестой сессии ее Генеральной конференции, которая приняла Декларацию о роли ЮНЕСКО в связи с Конференцией 1992 года. Отмечая, что ЮНЕСКО имеет уникальные возможности по содействию межсекторальной и междисциплинарной работе, Генеральная конференция в своей Декларации подчеркнула ключевую роль просвещения и информации по вопросам окружающей среды и развития, а также важность международного сотрудничества, в том числе в таких областях, как естественные и основные науки, инжиниринг, социология и наука о человеке, наращивание национального и регионального научного потенциала и передача технологии, в частности в развивающихся странах. Декларация завершается призывом к тому, чтобы ЮНЕСКО сыграла важную роль в осуществлении положений Повестки дня на XXI век, касающихся образования, науки, техники и культуры в связи с окружающей средой и развитием.

64. При подготовке Конференции 1992 года ЮНЕСКО внесла свой вклад в деятельность ряда рабочих групп и будет участвовать в подготовительной конференции по вопросам водопользования и окружающей среды, которая состоится в Дублине, Ирландия, в январе 1992 года. Как указал Генеральный директор ЮНЕСКО, Конференция в Рио-де-Жанейро и Повестка дня на XXI век являются вызовом и возможностью для организаций системы Организации Объединенных Наций продемонстрировать свой потенциал работать совместно как реальная система. ЮНЕСКО готова еще более укрепить свое сотрудничество с правительствами, другими организациями системы Организации Объединенных Наций, соответствующими неправительственными организациями и международным научным сообществом, чтобы обеспечить успех Конференции и ее последующих мер.

65. Что же касается защиты глобального климата, то ЮНЕСКО и ее Межправительственная океанографическая комиссия (МОК) заинтересованы в особенности тремя основными темами: основной ролью океанов в управлении мировой климатической системой и климатическими изменениями; ролью глобального круговорота воды в формировании климата и влиянием климатических изменений на ресурсы пресной воды; просвещением, образованием и информированием общественности в связи с этими конкретными темами и климатом в частности. Две первые темы являются областями, где ЮНЕСКО внесла существенный вклад в Программу по мировому климату и сотрудничество с другими международными органами и программами. ЮНЕСКО также изучает взаимодействие почвы и атмосферы и влияние климатических изменений на земные экосистемы, прошлые экологические изменения в связи с геологическими процессами и связь между энергетикой и климатом.

(Г-н Исаакссон)

66. Значительная часть наиболее серьезных последствий климатических изменений передается через океан, и ЮНЕСКО главным образом через программы МОК помогает решать эти вопросы. Научные оценки также свидетельствуют о настоятельной необходимости в создании глобальной системы океанических наблюдений для подготовки надежных прогнозов климатических изменений. В октябре 1991 года МОК, Всемирная метеорологическая организация (ВМО) и Международный совет научных союзов (МСНС) подписали соглашение о поддержке и совместной разработке такой системы. Планы создания такой системы находятся на продвинутом этапе, и выступающий призывает уделять им должное внимание.

67. Другой научной областью, представляющей интерес для ЮНЕСКО, является гидрологический цикл. Ее Международная гидрологическая программа предприняла исследования для изучения множества малоизвестных аспектов гидрологии и водных ресурсов в интересах устойчивого развития в изменяющихся климатических условиях. ЮНЕСКО также проводит исследования по последствиям глобального потепления для планеты и животной жизни, экосистем и агросистем в рамках своей Межправительственной программы по взаимодействию человека и биосферы.

68. Климатические изменения являются глобальной проблемой и имеют важные региональные и национальные последствия, в связи с чем решение необходимо искать путем глобально согласованных действий, включая специальные интеллектуальные усилия в трех областях компетенции ЮНЕСКО: наука и техника, просвещение и информация, особенно информация для директивных органов.

69. После Второй всемирной конференции по климату, состоявшейся в октябре 1990 года, коспонсоры продолжили сотрудничество в рамках Всемирной программы по климату, привлекая основные свои общества к совместным и решительным действиям. Сейчас крайне необходимо еще более привлечь все государства к этой деятельности.

70. Г-н МОЖУКОВ (Беларусь), выступая по пункту 78 повестки дня, говорит, что Республика Беларусь проявляет особый интерес к подготовительному процессу Конференции, и парламент Беларуси объявил всю страну зоной экологического бедствия в связи с трагическими масштабами трансграничных радиологических черныбыльских последствий. Однако не только по этим причинам Беларусь будет активно участвовать в работе всех многосторонних и двусторонних международных механизмов и структур, связанных с экологической тематикой и развитием. Она исходит из позиции международной солидарности и совместной ответственности всего мирового сообщества за будущее планеты Земля и разделяет концепцию, согласно которой охрана качества окружающей среды и рациональное использование природных ресурсов в условиях растущей экономической и иной взаимозависимости и беспрецедентных перемен в международной жизни отвечали бы текущим и долгосрочным интересам всех стран.

71. Вместе с тем каждая страна должна не только реалистично оценивать "чужой вклад" в разрушение природы, но свой собственный вклад в защиту окружающей среды на национальном и международном уровнях. Чтобы оправиться от уже нанесенного природе ущерба, потребуются сотни лет, и хотелось бы надеяться,

/...

(Г-н Мажуков, Беларусь)

что цивилизация не перешла той критической черты, за которой начинаются необратимые разрушительные процессы. Без обеспечения экологической безопасности немисллим ни дальнейший прогресс, ни выживание человечества, ни обеспечение фундаментальных прав и достойных условий жизни.

72. Как отмечается в докладе Экономического и Социального Совета (A/46/3, пункт 36), катастрофа на Чернобыльской АЭС выявила глобальные масштабы экологических последствий, требующих согласованных международных действий и сотрудничества. В этом контексте Конференция в Рио-де-Жанейро должна стать рубежом не только в осознании человечеством всей глубины экологической опасности, но и в согласовании общих подходов к стратегии природоохранного и экономического сотрудничества всех государств и должна привести к принятию соглашений, имеющих обязательную силу.

73. Делегация Беларуси выражает надежду, что доклады второй и третьей сессий Подготовительного комитета будут одобрены на сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Вместе с тем понятна озабоченность ряда делегаций тем, что многие основополагающие вопросы еще предстоит решить, и выступающий выражает надежду, что дух сотрудничества, политической воли и высокий уровень представительства государств-членов на четвертой сессии смогут реализоваться в прогрессе переговорного процесса по проектам конкретных соглашений и конвенций.

74. Принятие Хартии Земли, Повестки дня на XXI век, подписание глобальных конвенций по климату и биологическому разнообразию и, возможно, по лесам оправдало бы затрачиваемые усилия на подготовку к этому форуму. Особое внимание на Конференции должно быть уделено проблемам развивающихся стран, передаче технологий, финансированию, межсекторальным вопросам и взаимосвязи между отдельными проблемами. В Повестке дня на XXI век необходимо адекватно отразить взаимосвязь устойчивого развития и безопасности энергетики, и можно было бы отразить и проблему предотвращения глобальной радиационно-экологической деградации природной среды, которая является чувствительной не только для Беларуси, Украины и России, но и, безусловно, для Японии и ряда других государств.

75. Беларусь подготовила национальный доклад и работает над своей позицией по вопросам повестки дня Конференции. В условиях трудного переходного периода власти Беларуси тем не менее осуществляют дополнительные национальные меры для обеспечения экологической безопасности белорусского народа и решения чрезвычайно сложных постчернобыльских проблем.

76. Горькие уроки Чернобыля укрепили Беларусь в понимании того, что основная ответственность за экологически разумное и устойчивое развитие и предотвращение любых экологических катастроф местного и трансграничного масштаба должна лежать на самих государствах. Однако необходимо признание совместной ответственности, согласованные международные действия и принятие международных экологических соглашений, в частности в сфере ответственности за трансграничный экологический ущерб.

(Г-н Можухов, Беларусь)

77. Резервируя свою более развернутую позицию по данному вопросу на будущее, выступающий заверяет все делегации, что его страна своей конструктивной позицией будет способствовать успеху Конференции.

78. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет завершил свои общие прения по пунктам 78 и 79.

ПУНКТ 84 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И ПОМОЩЬ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ (продолжение)

в) СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ (продолжение) (A/C.2/46/L.42)

79. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Алжир и Оман присоединились к числу авторов проекта резолюции A/C.2/46/L.42.

Заседание закрывается в 20 ч. 35 м.